

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY č. 1983/2006/ES**z 18. decembra 2006****o Európskom roku medzikultúrneho dialógu (2008)**

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 151 ods. 5 prvá zarážka,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽¹⁾,so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov ⁽²⁾,konajúc v súlade s postupom ustanoveným v článku 251 zmluvy ⁽³⁾,

keďže:

- (1) Zmluva o založení Európskeho spoločenstva dáva Spoločenstvu za úlohu vytvárať čoraz užší zväzok európskych národov a prispievať k rozvoju kultúr členských štátov a pritom rešpektovať ich národnú a regionálnu rozmanitosť a zároveň zdôrazňovať spoločné kultúrne dedičstvo.
- (2) Spojeným účinkom postupného rozšírenia Európskej únie (EÚ), zvýšenej mobility vyplývajúcej z jednotného trhu, starých a nových migračných tokov, významnejších výmen so zvyškom sveta prostredníctvom obchodu, vzdelávania, voľno časových aktivít a globalizácie vo všeobecnosti vzrastajú interakcie medzi európskymi občanmi a všetkými ľuďmi, ktorí žijú v EÚ, a rôznymi kultúrami, jazykmi, národnosťami a náboženstvami v Európe i inde.
- (3) Európski občania a všetci, ktorí dočasne alebo trvalo žijú v EÚ, by preto mali mať príležitosť zapojiť sa do medzikultúrneho dialógu a naplno využiť svoj potenciál v rôznorodej, pluralistickej, solidárnej a dynamickej spoločnosti, a to nielen v Európe, ale aj vo svete.

(4) Kľúčovým prvkom európskeho projektu je poskytnúť prostriedky pre medzikultúrny dialóg a dialóg medzi občanmi, aby sa posilnila úcta voči kultúrnej rozmanitosti a aby sme sa vyrovnali s komplexnou realitou v našej spoločnosti a spolužitím rôznych kultúrnych identít a vier. Ďalej je dôležité zdôrazniť prínos rozličných kultúr pre dedičstvo a spôsob života členských štátov a uznať, že kultúra a medzikultúrny dialóg sú základom pre to, aby sme sa naučili harmonicky spolunažívať.

(5) Medzikultúrny dialóg tak prispieva k uskutočňovaniu viacerých strategických priorít EÚ, najmä tým, že:

- rešpektuje a podporuje kultúrnu rozmanitosť v Európe, zlepšuje spolunažívanie a podporuje aktívne európske občianstvo otvorené svetu a založené na spoločných hodnotách v EÚ,
- pomáha zabezpečiť rovnaké príležitosti a nediskrimináciu v EÚ tak, že v sebe zahŕňa obnovenú lisabonskú stratégiu, podľa ktorej znalostná ekonomika potrebuje ľudí schopných prispôbiť sa zmenám a využívať všetky možné zdroje inovácie na zvyšovanie prosperity,
- zdôrazňuje kultúrny a vzdelávací rozmer obnovenej lisabonskej stratégie, čím sa stimuluje kultúrne a kreatívne hospodárstvo EÚ, ktoré vytvára rast a pracovné miesta,
- podporuje úsilie EÚ v prospech solidarity, sociálnej spravodlivosti, rozvoja sociálne orientovaného trhového hospodárstva, spolupráce a väčšej súdržnosti, pričom rešpektuje jej spoločné hodnoty,

⁽¹⁾ Ú. v EÚ C 185, 8.8.2006, s. 42.

⁽²⁾ Ú. v EÚ C 206, 29.8.2006, s. 44.

⁽³⁾ Stanovisko Európskeho parlamentu z 1. júna 2006 (zatiaľ neverejnené v úradnom vestníku), spoločná pozícia Rady zo 14. novembra 2006 (zatiaľ neverejnená v úradnom vestníku) a pozícia Európskeho parlamentu z 12. decembra 2006 (zatiaľ neverejnená v úradnom vestníku).

- EÚ dáva silnejší hlas vo svete a umožňuje nadväzovať účinné partnerstvá so susediacimi krajinami, čím rozširuje oblasť stability, demokracie a spoločnej prosperity za hranice EÚ a zároveň tak zvyšuje blahobyť a bezpečnosť európskych občanov a všetkých ľudí, ktorí žijú v EÚ.
- (6) Medzikultúrny dialóg predstavuje dôležitý rozmer mnohých politík a nástrojov Spoločenstva v oblasti štrukturálnych fondov, vzdelávania, celoživotného vzdelávania, mládeže, kultúry, občianstva, športu, rodovej rovnosti, zamestnanosti a sociálnych vecí, boja proti diskriminácii a sociálnemu vylúčeniu, boja proti rasizmu a xenofóbii, azylovej politiky a integrácie prisťahovalcov, ľudských práv a trvalo udržateľného rozvoja, audiovizuálnej politiky a výskumu.
- (7) Jeho význam tiež rastie vo vonkajších vzťahoch EÚ, najmä vzhľadom na pristupujúce a kandidátske krajiny, krajiny západného Balkánu, kandidátske krajiny pre dohodu o pridružení s EÚ a partnerské krajiny Európskej susedskej politiky a iné tretie krajiny, a to najmä rozvojové krajiny.
- (8) Základným krokom je, na tomto základe skúseností a iniciatív Spoločenstva, podporiť participáciu všetkých občanov, mužov a žien, na rovnakej úrovni, všetkých členských štátov a celej európskej spoločnosti na medzikultúrnom dialógu, najmä pomocou štruktúrovanej spolupráce s občianskou spoločnosťou. Prispieva to k vytváraniu pocitu európskej identity tým, že sa osvojujú rozdiely a formujú rôzne aspekty príslušnosti ku komunite.
- (9) Na účely tohto rozhodnutia by sa pojem „aktívne európske občianstvo“ nemal vzťahovať len na občanov EÚ v zmysle článku 17 Zmluvy o ES, ale na všetky osoby, ktoré trvalo alebo dočasne žijú v EÚ.
- (10) Spoločné hodnoty EÚ sú hodnoty definované v článku 6 Zmluvy o Európskej únii.
- (11) Podstatné je zabezpečiť komplementárnosť a horizontálny prístup v rámci všetkých akcií Spoločenstva a všetkých národných, regionálnych a miestnych akcií s výrazným rozmerom medzikultúrneho dialógu, keďže Európsky rok medzikultúrneho dialógu napomôže k ich lepšej viditeľnosti a väčšej súdržnosti. Ak je to možné, plánovanie týchto akcií na úrovni Spoločenstva a na národnej úrovni zohľadní skúsenosti z akcií, ktoré sa uskutočnili v rámci Európskeho roku rovnakých príležitostí pre všetkých (2007).
- (12) Európsky rok medzikultúrneho dialógu by mal tiež prispieť k začleneniu medzikultúrneho dialógu do politík, akcií a programov Spoločenstva ako horizontálnej a medziodborovej priority a k určeniu a šíreniu najlepších postupov zameraných na jeho podporu. Jasné uznanie najlepších postupov a projektov v oblasti medzikultúrneho dialógu povzbudí zainteresované strany a podporí túto myšlienku v rámci občianskej spoločnosti.
- (13) Spolupráca s inými medzinárodnými inštitúciami, ako Rada Európy a UNESCO, by sa mohla podľa potreby rozvinúť, najmä s cieľom zohľadniť ich skúsenosti a odborné znalosti z oblasti podpory medzikultúrneho dialógu.
- (14) Bude dôležité zabezpečiť aj komplementárnosť medzi Európskym rokom medzikultúrneho dialógu a všetkými vonkajšími hľadiskami iniciatív na podporu medzikultúrneho dialógu, vyvinutých v príslušných rámcoch vrátane tých s krajinami EZVO, ktoré sú zmluvnými stranami dohody o EHP, krajinami západného Balkánu a partnerskými krajinami Európskej susedskej politiky. Bude tiež dôležité zabezpečiť komplementárnosť so všetkými ostatnými iniciatívami spolupráce s tretími krajinami, najmä s rozvojovými krajinami, ktoré sú dôležité pre plnenie cieľov Európskeho roku medzikultúrneho dialógu.
- (15) Akcie medzikultúrneho dialógu, ktoré by sa mali rozvinúť v rámci príslušných nástrojov pre vonkajšie vzťahy, by mali okrem iného odzrkadľovať vzájomný záujem spojený s výmenou skúseností a hodnôt s tretími krajinami a podporovať vzájomné poznávanie, rešpekt a porozumenie medzi ich príslušnými kultúrami.
- (16) Toto rozhodnutie je určené členským štátom. Kandidátske krajiny by však mali byť v úzkom kontakte s akciami Európskeho roku medzikultúrneho dialógu prostredníctvom iniciatív na podporu rozvoja medzikultúrneho dialógu, v príslušných rámcoch spolupráce a dialógu, hlavne v rámci dialógu medzi občianskou spoločnosťou v EÚ a v týchto krajinách ⁽¹⁾.
- (17) Toto rozhodnutie ustanovuje na celé obdobie trvania akcie finančné krytie, ktoré predstavuje v zmysle bodu 37 Medziinštitucionálnej dohody zo 17. mája 2006 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení ⁽²⁾ základný odkaz pre rozpočtový orgán v priebehu ročného rozpočtového postupu.

⁽¹⁾ Pozri Oznámenie Komisie z 29. júna 2005 Rade, Európskemu parlamentu, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov o dialógu s občianskou spoločnosťou medzi EÚ a kandidátskymi krajinami.

⁽²⁾ Ú. v EÚ C 139, 14.6.2006, s. 1.

- (18) Je vhodné prijať opatrenia potrebné na vykonávanie tohto rozhodnutia v súlade s rozhodnutím Rady 1999/468/ES z 28. júna 1999, ktorým sa ustanovujú postupy pre výkon vykonávacích právomocí prenesených na Komisiu⁽¹⁾. Vzhľadom na druh a rozsah plánovanej akcie sa považuje za primerané zriadiť poradný výbor.
- (19) Keďže ciele tohto rozhodnutia nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni jednotlivých členských štátov, ale z dôvodu nutných mnohostranných partnerstiev a nadnárodných výmen na úrovni Spoločenstva, ich možno lepšie dosiahnuť na úrovni Spoločenstva, môže Spoločenstvo prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 zmluvy. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto rozhodnutie neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie týchto cieľov,

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Predmet

Rok 2008 sa vyhlasuje za „Európsky rok medzikultúrneho dialógu“ s cieľom dať priestor a zviditeľniť trvalo udržateľný medzikultúrny dialóg, ktorý bude pokračovať aj po uplynutí tohto roka.

Článok 2

Ciele

1. Celkovým cieľom Európskeho roka medzikultúrneho dialógu je prispieť k:
- presadzovaniu medzikultúrneho dialógu ako procesu, v ktorom si všetci, ktorí žijú v EÚ, môžu zlepšiť schopnosť vysporiadať sa s otvorenejším, ale aj zložitejším kultúrnym prostredím tam, kde vedľa seba v odlišných členských štátoch ako aj v každom členskom štáte, existujú rozdielne kultúry a viery,
 - vyzdvihnutiu medzikultúrneho dialógu ako príležitosti prispieť k rozmanitej a dynamickej spoločnosti nielen v Európe ale na aj vo svete, ako aj mať z nej prospech,
 - zvyšovaniu povedomia všetkých obyvateľov EÚ, najmä mladých ľudí, pokiaľ ide o význam rozvoja aktívneho európskeho občianstva, ktoré je otvorené svetu, rešpektuje kultúrnu rozmanitosť a vychádza zo spoločných hodnôt EÚ, ako sú stanovené v článku 6 Zmluvy o EÚ a Charte základných práv Európskej únie,
 - zvýrazneniu prínosu rozličných kultúr a prejavov kultúrnej rozmanitosti k dedičstvu a spôsobu života členských štátov.

(¹) Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 23. Rozhodnutie zmenené a doplnené rozhodnutím 2006/512/ES (Ú. v. EÚ L 200, 22.7.2006, s. 11).

2. Osobitnými cieľmi Európskeho roka medzikultúrneho dialógu sú:

- snaha o zvýšenie povedomia všetkých obyvateľov EÚ, najmä mladých ľudí, o význame účasti na medzikultúrnom dialógu v ich každodennom živote,
- určenie, výmena a zviditeľnenie na európskej úrovni najlepších postupov na podporu medzikultúrneho dialógu v celej EÚ, najmä medzi mladými ľuďmi a deťmi,
- presadzovanie úlohy vzdelávania ako dôležitého prostriedku na výučbu o rozmanitosti, prehĺbovanie porozumenia iných kultúr a rozvoj zručností a najlepších spoločenských postupov a zdôrazňovanie ústrednej úlohy médií pri podpore zásady rovnosti a vzájomného porozumenia,
- zviditeľnenie, zosúladienie a podpora všetkých programov a akcií Spoločenstva, ktoré prispievajú k medzikultúrnemu dialógu, a zabezpečenie ich kontinuity,
- príspevanie k hľadaniu nových prístupov k medzikultúrnemu dialógu, ktoré zahŕňajú spoluprácu medzi širokým spektrom zúčastnených strán z rôznych odvetví.

Článok 3

Obsah opatrení

Opatrenia prijaté na účely dosiahnutia cieľov vymedzených v článku 2 sú stanovené v prílohe.

Zahŕňajú vykonávanie týchto činností alebo poskytnutie podpory na ne:

- a) podujatia a iniciatívy európskeho rozsahu zamerané na podporu medzikultúrneho dialógu prostredníctvom priameho zapojenia alebo iného spôsobu oslovenia čo najväčšieho počtu ľudí, ako aj na vyzdvihnutie výsledkov a skúseností z Európskeho roka medzikultúrneho dialógu,
- b) podujatia a iniciatívy na národnej a regionálnej úrovni s výrazným európskym rozmerom, ktoré sú zamerané na presadzovanie cieľov Európskeho roka medzikultúrneho dialógu prostredníctvom priameho zapojenia alebo iného spôsobu oslovenia čo najväčšieho počtu ľudí, pričom sa venuje konkrétna pozornosť akciám spojeným s občianskym vzdelávaním a učením, ako si vážiť iných ľudí a ich odlišnosti,
- c) informačné a propagačné kampane, najmä v spolupráci s médiami a organizáciami občianskej spoločnosti, na úrovni Spoločenstva a na národnej úrovni, ktoré sú zamerané na šírenie základných informácií o cieľoch Európskeho roka medzikultúrneho dialógu a uznanie najlepších postupov, najmä medzi mladými ľuďmi a deťmi,

d) prieskumy a štúdie na úrovni Spoločenstva alebo na národnej úrovni a konzultácie s nadnárodnými sieťami a zainteresovanými stranami občianskej spoločnosti, ktoré sú zamerané na posúdenie prípravy, účinnosti, vplyvu Európskeho roku medzikultúrneho dialógu a na podanie správ o uvedených skutočnostiach s cieľom položiť základy pre jeho dlhoročné pokračovanie.

Článok 4

Spolupráca členských štátov

Každý členský štát určí národný koordinačný orgán alebo ekvivalentný správny orgán poverený organizáciou účasti tohto členského štátu na Európskom roku medzikultúrneho dialógu. O svojej voľbe informuje Komisiu do jedného mesiaca od prijatia tohto rozhodnutia.

Každý členský štát zabezpečí, aby vyššie uvedený orgán primeraným spôsobom zapojil rôzne strany do medzikultúrneho dialógu na národnej, regionálnej a miestnej úrovni.

Vyššie uvedený orgán zabezpečí koordináciu akcií súvisiacich s Európskym rokom medzikultúrneho dialógu na národnej úrovni.

Článok 5

Vykonávanie

1. Opatrenia potrebné na vykonávanie tohto rozhodnutia sa prijímajú v súlade s postupom uvedeným v článku 6 ods. 2.

2. Osobitná pozornosť sa venuje spolupráci s európskymi inštitúciami, najmä s Európskym parlamentom.

Článok 6

Výbor

1. Komisii pomáha výbor.

2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňujú sa články 3 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES so zreteľom na jeho článok 8.

3. Výbor prijme svoj rokovací poriadok.

4. Národných zástupcov vo výbore by mal podľa možnosti vymenovať národný koordinačný orgán uvedený v článku 4.

Článok 7

Finančné ustanovenia

1. Na vykonávanie opatrení na úrovni Spoločenstva, ktoré sú uvedené v časti A prílohy možno získať podporu

zo všeobecného rozpočtu Európskej únie až do výšky 80 % ich celkových nákladov.

2. Na vykonávanie opatrení, ktoré sú uvedené v časti B prílohy možno získať podporu zo všeobecného rozpočtu Európskej únie v súlade s postupom uvedeným v článku 8 až do výšky 50 % ich celkových nákladov.

3. Opatrenia na úrovni Spoločenstva uvedené v časti C prílohy sa vykonávajú prostredníctvom zmlúv v rámci verejného obstarávania alebo udelením grantov financovaných zo všeobecného rozpočtu Európskej únie.

Článok 8

Podávanie žiadostí a výberové konanie

1. Rozhodnutia o udeľovaní grantov Komisia prijíma v súlade s postupom uvedeným v článku 6 ods. 2. Komisia prihliadne na kvalitu navrhovaných projektov a zabezpečí rovnomerné a spravodlivé rozdelenie medzi členské štáty a medzi rôzne príslušné oblasti dotknutej činnosti.

2. Žiadosti o granty podané podľa článku 7 ods. 2 Komisii predkladá orgán uvedený v článku 4.

Článok 9

Medzinárodné organizácie

Na účely Európskeho roka medzikultúrneho dialógu môže Komisia spolupracovať s príslušnými medzinárodnými organizáciami, najmä s Radou Európy a UNESCO-om, pričom dohliada na to, aby sa zabezpečila viditeľnosť účasti EÚ.

Článok 10

Úloha Komisie

1. Komisia zabezpečí súlad medzi opatreniami stanovenými v tomto rozhodnutí a ostatnými akciami a iniciatívami Spoločenstva.

2. Komisia usiluje o zapojenie kandidátskych krajín k Európskemu roku medzikultúrneho dialógu na základe ich účasti na mnohých programoch Spoločenstva zahŕňajúcich dimenziu medzikultúrneho dialógu a tým, že vyvinie osobitné iniciatívy v príslušných rámcoch, najmä v rámci dialógu medzi občianskymi spoločnosťami EÚ a kandidátskymi krajinami.

3. Komisia zabezpečí komplementárnosť medzi opatreniami, ktoré sa prijali na dosiahnutie cieľov Európskeho roka medzikultúrneho dialógu a iniciatívami, ktoré by sa mohli vyvinúť v primeraných rámcoch spolupráce a dialógu s krajinami EZVO, ktoré sú zmluvnými stranami dohody o EHP, krajinami západného Balkánu a partnerskými krajinami Európskej susedskej politiky.

4. Komisia tiež zabezpečí komplementárnosť so všetkými ostatnými iniciatívami spolupráce s tretími krajinami, najmä s rozvojovými krajinami, ktoré sú dôležité pre plnenie cieľov medzikultúrneho dialógu v rámci Európskeho roka medzikultúrneho dialógu.

Článok 11

Rozpočet

1. Finančné krytie na vykonávanie tohto rozhodnutia na obdobie od 1. januára 2007 do 31. decembra 2008 je 10 000 000 EUR. Výdavky na prípravnú akciu sú obmedzené na 30 % celkového rozpočtu.

2. Ročné rozpočtové prostriedky schvaľuje rozpočtový orgán v rámci limitov finančného rámca.

Článok 12

Ochrana finančných záujmov Spoločenstva

1. Komisia zabezpečí, aby pri vykonávaní akcií financovaných v rámci tohto rozhodnutia boli finančné záujmy Spoločenstva chránené prostredníctvom uplatňovania preventívnych opatrení proti podvodom, korupcii a akýmkoľvek iným protiprávnym konaniam pomocou účinných kontrol a vymáhaním nenáležite vyplatených súm a v prípade zistenia nezrovnalostí prostredníctvom účinných, primeraných a odrádzajúcich sankcií v súlade s nariadením Rady (ES, Euratom) č. 2988/95 z 18. decembra 1995 o ochrane finančných záujmov Európskych spoločenstiev⁽¹⁾, nariadením Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 z 11. novembra 1996 o kontrolách a inšpekciách na mieste, vykonávaných Komisiou s cieľom ochrany finančných záujmov Európskych spoločenstiev pred spreneverou a inými podvodmi⁽²⁾ a v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 z 25. mája 1999 o vyšetrovaniach vykonávaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF)⁽³⁾.

2. V súvislosti s akciami Spoločenstva financovanými v rámci tohto rozhodnutia sa pod pojmom nezrovnalosť v zmysle

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 312, 23.12.1995, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 292, 15.11.1996, s. 2.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 136, 31.5.1999, s. 1.

článku 1 ods. 2 nariadenia (ES, Euratom) č. 2988/95 rozumie akékoľvek porušenie ustanovenia práva Spoločenstva alebo akékoľvek porušenie zmluvného záväzku vyplývajúce z konania alebo opomenutia hospodárskeho subjektu, dôsledkom čoho je, alebo by mohlo byť poškodenie všeobecného rozpočtu Európskej únie alebo rozpočtov spravovaných Spoločenstvami neoprávnenou výdavkovou položkou.

3. Komisia zníži, pozastaví alebo vymáha sumu finančnej pomoci poskytnutú na akciu, ak zistí nezrovnalosti, najmä nerešpektovanie ustanovení tohto rozhodnutia, samostatného rozhodnutia alebo zmluvy poskytujúcej príslušnú finančnú podporu, alebo ak sa preukáže, že bez toho, aby bola Komisia požiadaná o schválenie, bola akcia významne zmenená a táto zmena nie je v súlade s charakterom alebo vykonávacími podmienkami danej akcie.

4. Ak sa nedodržia lehoty, alebo ak vykonávanie akcie umožňuje zdôvodniť len časť pridelenej podpory, Komisia požiada prijímateľa, aby predložil pripomienky v stanovenej časovej lehote. V prípade, že prijímateľ neposkytne uspokojivú odpoveď, Komisia môže zastaviť poskytovanie zvyšnej finančnej pomoci a požadovať vrátenie už vyplatených súm.

5. Každá neoprávnené vyplatená suma sa musí vrátiť Komisii. K sumám, ktoré neboli uhradené načas, sa pripočítajú úroky podľa podmienok ustanovených v nariadení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev⁽⁴⁾.

Článok 13

Dohľad

1. Prijímateľ predloží technické a finančné správy o tom, ako pokračujú práce pre všetky akcie financované podľa tohto rozhodnutia. Do troch mesiacov po ukončení akcie sa tiež predloží záverečná správa. Komisia určí formu a predmet správ.

2. Prijímateľ finančnej podpory uchováva všetky potrebné doklady týkajúce sa výdavkov vzťahujúcich sa na akciu tak, aby boli Komisii k dispozícii päť rokov po poslednej platbe pre akúkoľvek akciu.

3. Komisia prijme všetky potrebné opatrenia na to, aby overila, či sú financované projekty riadne vykonávané a či sa rešpektujú ustanovenia tohto rozhodnutia ako aj ustanovenia nariadenia (ES, Euratom) č. 1605/2002.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1.

Článok 14

Monitorovanie a hodnotenie

Komisia najneskôr do 31. decembra 2009 predloží Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov správu o vykonávaní, výsledkoch a celkovom hodnotení opatrení stanovených v článku 3, ktorá posluží ako základ pre budúce politiky, opatrenia a akcie EÚ v tejto oblasti.

Článok 15

Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 16

Adresáti

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli, 18. decembra 2006

Za Európsky parlament

predseda

J. BORRELL FONTELLES

Za Radu

predseda

J.-E. ENESTAM

PRÍLOHA

OPATRENIA UVEDENÉ V ČLÁNKU 3

A. Spolufinancovanie akcií na úrovni spoločnosti

Obmedzený počet reprezentačných akcií európskeho rozsahu zameraných na zvyšovanie povedomia o cieľoch Európskeho roka medzikultúrneho dialógu, a to predovšetkým u mladých ľudí, môže získať grant Spoločenstva až do výšky 80 % celkových nákladov.

Tieto akcie môžu zahŕňať konkrétne podujatia vrátane podujatí na úrovni Spoločenstva pri príležitosti otvorenia a ukončenia Európskeho roka medzikultúrneho dialógu v spolupráci s predsedníctvami úradujúcimi v roku 2008.

Pre informáciu, na tieto akcie sa vyčlení približne 30 % z celkového prideleného rozpočtu.

B. Spolufinancovanie akcií na národnej úrovni

Akcie na národnej úrovni s výrazným európskym rozmerom môžu spĺňať podmienky na získanie pomoci Spoločenstva až do výšky 50 % celkových nákladov.

Tieto akcie sa môžu týkať najmä spolufinancovania jednej národnej iniciatívy za členský štát.

Pre informáciu, na tieto akcie sa vyčlení približne 30 % z celkového prideleného rozpočtu.

C. Akcie na úrovni spoločnosti

1. Informačné a propagačné akcie vrátane:

- informačnej kampane koordinovanej na úrovni Spoločenstva a formulovanej v členských štátoch, ktorá sa zakladá na najlepších postupoch medzikultúrneho dialógu na všetkých úrovniach;
- spolupráce so súkromným sektorom, médiami, vzdelávacími inštitúciami a ostatnými partnermi občianskej spoločnosti na šírenie informácií o Európskom roku medzikultúrneho dialógu;
- návrhu loga a sloganov na využívanie v súvislosti s každou činnosťou súvisiacou s Európskym rokom medzikultúrneho dialógu a výroby propagačných nástrojov s cieľom ich sprístupnenia v celom Spoločenstve;
- vhodných opatrení na zverejnenie výsledkov a zviditeľnenie programov, akcií a iniciatív Spoločenstva, ktoré prispievajú k plneniu cieľov Európskeho roka medzikultúrneho dialógu a k uznaniu najlepších postupov na európskej úrovni, najmä medzi mladými ľuďmi a deťmi;
- šírenia pedagogických materiálov a nástrojov určených predovšetkým pre vzdelávacie inštitúcie, ktoré podporujú výmeny týkajúce sa kultúrnej rozmanitosti a medzikultúrneho dialógu;
- zriadenia webového portálu s cieľom sprístupniť širokej verejnosti akcie v oblasti medzikultúrneho dialógu a sprevádzať organizátorov projektov, ktoré súvisia s medzikultúrnym dialógom, rôznymi príslušnými programami a akciami Spoločenstva.

2. Iné akcie:

Prieskumy a štúdie na úrovni Spoločenstva a konzultácie s nadnárodnými sieťami a zainteresovanými stranami občianskej spoločnosti, ktoré sú zamerané na posúdenie prípravy Európskeho roka medzikultúrneho dialógu a na podanie správy o uvedenej skutočnosti s cieľom položiť základy pre jeho dlhoročné pokračovanie.

3. Financovanie sa spravidla uskutočňuje formou priameho nákupu tovaru a služieb prostredníctvom verejného a/alebo limitovaného výberového konania. Môže mať tiež formu grantov.

Finančné zdroje určené na informačné a propagačné kampane nepresiahnu 40 % z celkového prideleného rozpočtu.

D. Akcie, ktorým sa poskytuje iná ako finančná podpora spoločnosti

Spoločenstvo poskytne inú ako finančnú podporu vrátane písomného povolenia používať logo, keď bude vytvorené, ako aj iné materiály súvisiace s Európskym rokom medzikultúrneho dialógu tým iniciatívam, ktoré vychádzajú z verejných alebo súkromných organizácií, ak tieto organizácie môžu Komisii poskytnúť záruky, že dané iniciatívy sa konajú alebo sa budú konať počas roka 2008 a že pravdepodobne významne prispievajú k dosiahnutiu cieľov Európskeho roka medzikultúrneho dialógu. Iniciatívy organizované v tretích krajinách v spojení alebo v spolupráci s Európskym rokom medzikultúrneho dialógu bez toho, aby boli financované v rámci tohto roka, budú tiež môcť získať inú ako finančnú podporu Spoločenstva a používať logo, ako aj iné materiály súvisiace s Európskym rokom medzikultúrneho dialógu.